

### 校长致词

今天，泓河中文学校开学了。首先，请允许我代表老师和老同学，欢迎一百多位新同学加入我校。泓河中文学校进入了第五个年头，我们会一如既往地用心办教育。还是那句老话，大家的事情，大家办。学校扩大了，更要倾听家长们的意见，真诚希望家长们随时提出建议与意见，我们会认真倾听，努力改进。一时做不到的，也会不断创造条件，待条件成熟后加以实现。

很显然，仅靠学校的两个半小时学中文是绝对不够的，希望家长给孩子们提供良好的语言学习环境。对高年级的同学，请积极鼓励他们参加我校学生会及学校各项活动。

祝中秋节愉快！

刘杭

2011年9月10日

### 目录

- 新学年致辞
- 校园回廊
- 美文鉴赏
- 老师园地
- 交流互动
- 传统文化
- 美味食堂
- 轻松时刻
- 学生花絮

这一天是一个特殊的日子，我们一起迎来了新的学年！同学们重新回到了学校。开学的第一天永远是那么的新鲜，那么的新奇。踏进校门的那一刹那，记忆里充满着快乐的回忆。

“学中文能让我增加知识和提高技能。”

—学分班同学

“我希望我的孩子能用中文来跟我们沟通，能用中文来给他亲人问候。我的孩子学中文我感到很欣慰。”

—家长

“I want to learn a new language and make new friends.” —CFL同学

每个来中文学校的同学们都有他们的目的和期盼。希望大家能在新的一年里努力学习，天天进步。

陆颖琦



总编：陆颖琦 Chief Editor: Vickie Lu

指导总编：卞丽娟 Supervising Chief Editor: Lijuan Bian

# 校园回廊



## 我的中文夏令营

柯远

一个骄阳似火的七月就快结束了，在7月31那天，终于迎来了中文学校夏令营的最后一天。夏令营的老师为了让生活在加拿大的中国孩子加深对中文的了解，让大家谈谈在这个“中文家庭”的感受，也就是在这个时候，我回忆到2010年我的第一个中文夏令营。

“这个故事叫‘狐假虎威’，大家先自己读一读，看看自己能读懂多少”。老师响亮的声音在教室里回荡，我拿起写满中文的纸，斜眼看了看，很高傲地想，哼，什么吗，这是一个小学六年级学生看的故事吗？我幼儿园就学过，这个夏令营真无聊，大家怎么会来这里，明年我可不要来了。

可是，这一年过去了，我高了，壮了，想法也变了。在这一年里，我发现我正在渐渐地远离我的母语，再不锻炼可就只会说英语了，现在我发现我的汉语说不顺嘴了，我写汉字时常常提笔忘字，就是写这个文章的时候，也有很多的字写不出来，还得借助字典才能写出来，父母常对我说“不能忘本呀”，虽然我的英语说得比以前好多了，但如果我忘了中文，将是多么大的遗憾！所以，我决定，再“闯”中文学校。



七月的太阳，犹如一个无忧无虑的孩子，尽情的放射着那灼热光芒，又好像是一个富有经验的中年人，一直在劝我：不要出门，呆在家里多好，不用晒太阳，没有风和雨，还有电脑玩。可是不管是孩子，还是那中年人，都没有办法平息我去中文学校的那如饥似渴的求知欲望。

我终于又回到了中文的大家庭，听到了熟悉的中文，看到了熟悉的方块字，见到了同肤色的小朋友，我们一起听中国音乐，跳中国舞蹈，吃中国点心，讲中国故事，玩中国游戏；知道了“tug of war”就是中国的拔河，还打起了中国传统的腰鼓，再听几句俄罗斯小朋友带有俄罗斯口音的中国话，真的很开心。

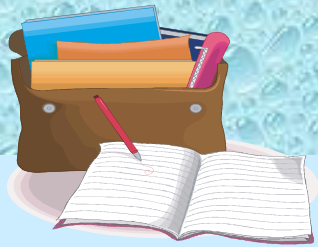
“同学们，现在是休息的时间，大家想不想玩……”老师那像音箱一样响亮的声音还没放完，小朋友们就已经自作主张，按个子大小开始排起了队伍，快的同学一秒钟就站到了自己该站的位置，慢的也没像平时一样的拖拉，原来，我们今天玩拔河。

“一二三，拉，一二三，拉，一二三，拉……”我们队志气高昂，人人都齐心协力，眼看胜利在望，都使出了九牛二虎之力，可是突然拉不动了，原来对方有个同学，聪明可比诸葛亮，竟然把绳子拴在足球门上，把我们气的犹如周公瑾，累得就像一个个兔子，不堪一击。最终，对方在地利的帮助下，获得胜利。

中文夏令营结束了，我真的怀念，它真的是一个中国孩子的大乐园，我明年还要参加！







# 美文鉴赏

第三版

## 深林之遇

Lily

在茂密的丛林里，一个小女孩默默地走在一条路上。她的脚步永不停息，总是在迈出一步后再迈出另一步，之间没有片刻停留。但在她的眼中看不到任何喜悦，她的嘴角也无一丝笑容。她行无止境，目光永远附着在前方的道路上，似乎遥远的前方是她唯一的向往，而周身的一切早已被她所忘。

“你这是去哪里？”一个温柔的声音从耳旁传来。小女孩停住了，转过身来，她惊奇地发现一位白发苍苍的老者正盘坐在路旁的大石上，由于她步伐的匆忙，竟将之忽略。

“我要去前方”，小女孩肯定地回答道。

“前方是哪里呢？”

小女孩沉默了，是啊，她要去哪里呢？在阳光明媚的昼日里，在群星当空的夜晚中，她不顾一切地走着，为的到底是什么呢？无数朵盛开的鲜花与她擦肩而过，无数次艳丽的彩虹笼罩天涯，她都视而不见，听而不闻，一心只想盲目地走完一生。

“孩子，”老者亲切地说道，“没有目标的奋斗就像没有靶子的弓箭，你射得再稳，再远，也一无所获。去吧，前方有一条小溪，让它成为你第一个目标吧。”

小女孩点了点头，然后又一次把目光投向远方，可这此不同的是，她有了一个目标，有了一个奋斗的理由。在这个漫长而又枯燥的旅途中，她曾被地上离乱的石子拌倒过，但她总是又坚强地爬了起来；她的手臂曾被无情的树枝割破过，但她全然没有理会伤口的疼痛；放弃的种子曾经在她幼小的脑海里萌生，但每一次都被她坚强的意志所摧毁。

终于，一条蜿蜒的小溪出现在她的眼前。小女孩停住了脚步，她目睹着清澈见地的溪水，倾听着悦耳的水流声，一股莫名其妙的感觉涌上心头。回头眺望，她回想起了路途中跌到的每一次和被树枝划开的每一个伤口，然后第一次尝受到了成功的欣悦。



小女孩笑了，因为她发现：原来人生可以是这么得美。



## 五年级二班习作：续《守株待兔》

辅导老师：周老师

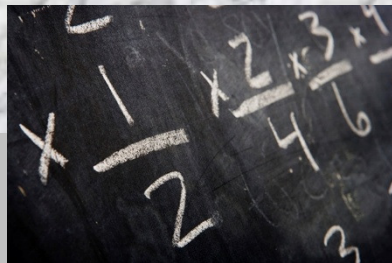
宋国有个农夫正在田里翻土。突然，他看见有一只野兔从旁边的草丛里慌慌张张地窜出来，一头撞在田边的树墩子上，死了。农民高兴极了，他一点力气没花，就白捡了一只又肥又大的野兔。他心想：要是天天都能捡到野兔，日子就好过了。从此，他再也不肯出力气种地了。每天，他把锄头放在身边，就躺在树墩子跟前，等待着第二只、第三只野兔自己撞到这树墩子上来。世上哪有那么多便宜事啊。农民当然没有再捡到撞死的野兔，而他的田地却荒芜了。然后——

安吉（节选）：来了一个官员。官员问农民：“你在干什么呢？”农民说：“我在等一个兔子撞死在树下。”官员说：“这片土地是国王的，如果你捉了兔子要全部献给国王。”农民说：“国王什么也不干就能拿到兔子，这不公平。”他就回去种地了。

Annabel Qi（节选）：冬天来了，他又冷又饿地坐在树下。有一天他看见别人吃着香喷喷的米饭，还有新鲜的菜，心里真羡慕他们。他很后悔，心想：“我才是那个傻瓜，不劳动，怎么能有收获呢？”

何灵（节选）：农民等了很久就睡着了。突然一个兔子飞快地跑来，不小心一头撞在树上，当场死了。但是农民睡着了不知道，一只鸟就吃了兔子。每天都是这样。一天下了很大的暴风雨，树倒了，农民被压死了！

# 老师园地

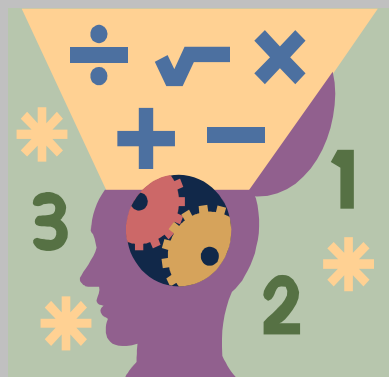


## 开启孩子的数学天赋

曹晶

中国人比较有数学天赋，数学教育已然成为中国文化的一部分了。美国学者米勒在和香港大学合作研究中美两国儿童数学发展中发现，美国孩子在3岁时，从1数到10的能力与中国儿童不相上下，但从4岁开始，美国儿童能数到20的比率就大幅下降，而中国儿童能数到50的比率则高出美国孩子很多。这完全可以证实中国人的数学天赋。

4-6岁是数学启蒙教育的黄金时间，抓住这段时间开发孩子对于数字和数学的兴趣能够开启孩子的数学天赋，给孩子一个数学无忧的未来。珠心算是利用算盘为工具来实现数学加法减法启蒙教育的一种方法。对于掌握较大位数计算比较困难的小孩子来说，珠心算所具有的以五为一个“群组”来进行拆合、重组的计算特点，和其特有的“五升十进制”算法，对小孩子建立和掌握数的概念，克服逐个数数的毛病都颇有益处。它把进位的困难大大降低，有利于促进小孩子计算能力的提高。珠心算的操作又是一个多种感觉器官、运动器官协同作用的过程，它需要眼、耳、口等器官的密切配合，从而促进了与其紧密相连的大脑皮层相应部位的发育，有利于提高小孩子的智力水平。珠算式心算的过程，是一种综合性的思考和运动的结合。计算时，需一边瞬间记数，一边虚珠映像，一边模拟拨珠，一边珠像内化，它激化和调动思维力、记忆力、注意力、空间想象力等诸多元素来共同完成运算任务。因此，珠算式心算进行时，需要左右两半脑协同活动。可以说，珠算式心算集诸多中国传统方法论元素与数学为一身，是开发智力的一把金钥匙。



## 开心一笑

某留学生中文困难，某日去中文老师家拜访，唠唠家常。

留学生：老师，你有几个孩子？

老师：1个。

留学生：7个？

老师：不是7个，是1个。

留学生：11个，这么多啊！

老师：不是11个，而是1个。

留学生：又21个了？

老师（晕了）：不是21个，就是1个。

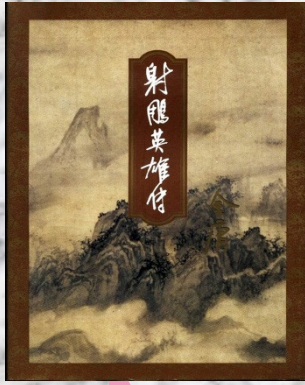
留学生：哦，91个。

老师：……





# 交流互动



## 金庸教我学中文

李牧



金庸这位武侠巨匠自己可能都没有想到，他的作品和衍生文化产品，为海外华文教育做了巨大贡献。金庸的十五部长中短篇小说，结构严密，故事性强，宏篇巨制，更妙的是包含大量中华文化信息。小说加上反复拍摄的电视剧和精心制作的电子游戏，趣味性提高同时在重复着大量单词，是学中文用中文的良好途径。

站在海外角度，金庸小说及其衍生文化产品是非常好的中文教育资料。有长江黄河，既有五岳又有少林、武当，夹杂大量历史背景和汉语知识。语言是环境的产物。只有在国外长期生活的人，才体会得到中国武侠小说承载的文化信息有多大。海外华裔孩子是看星球大战和超人长大的。玩儿着金庸电子游戏，从来都用英语交流的华裔孩子必需说汉语：他们不知道该怎么把金蛇剑翻译成英文。

看08版的《射雕英雄传》，孩子们一开始被片子的历史背景搞得晕头转向，但慢慢就被故事情节吸引了。中文也在听对白看字幕中慢慢积累。这样再过一段时间，孩子们基本就可以读金庸的原著了，一开始大人辅导一下，时间长了读进去，一本本攻下来，中文便过了一大关。

一个在国内外教了多年语文的专家说过一个故事，她遇到过一位在美国能读中文的第二代华人移民，大学毕业了去找工作，凭能听、说、读中文入了职。这个小伙子的绝窍就是：从小看金庸的小说，每天至少看半个小时。





# 传统文化

## 中秋传说之一——嫦娥奔月



### 中秋节

每年农历八月十五日，是传统的中秋佳节。这时是一年秋季的中期，所以被称为中秋。在中国的农历里，一年分为四季，每季又分为孟、仲、季三个部分，因而中秋也称仲秋。这一夜，人们仰望天空如玉如盘的朗朗明月，自然会期盼家人团聚。所以，中秋又称“团圆节”。

每逢中秋夜都要举行迎寒和祭月。设大香案，摆上月饼、西瓜、苹果、红枣、李子、葡萄等祭品，其中月饼和西瓜是绝对不能少的。西瓜还要切成莲花状。在月下，将月亮神像放在月亮的那个方向，全家人依次拜祭月亮，然后由当家主妇切开团圆月饼。切的人预先算好全家共有多少人，在家的，在外地的，都要算，不能切多也不能切少，大小要都要一样。

中秋节有悠久的历史，和其它传统节日一样，也是慢慢发展形成的。后来贵族和文人学士也仿效起来，在中秋时节，对着天上又亮又圆一轮皓月，观赏祭拜，寄托情怀，这种习俗就这样传到民间，形成一个传统的活动，一直到了唐代，中秋节才成为固定的节日。成为我国主要节日。

中秋节传说非常丰富，嫦娥奔月，吴刚伐桂，玉兔捣药之类的神话故事流传甚广。

相传，远古时候天上有十日同时出现，晒得庄稼枯死，民不聊生，一个名叫后羿的英雄，力大无穷，他同情受苦的百姓，登上昆仑山顶，拉开神弓，一气射下九个多余的太阳，并严令最后一个太阳按时起落，为民造福。

后羿因此受到百姓的尊敬和爱戴，他娶了个美丽的妻子，名叫嫦娥。人们都羡慕这对郎才女貌的恩爱夫妻。

一天，后羿到昆仑山访友求道，巧遇由此经过的王母娘娘，便向王母求得一包不死药。据说，服下此药，能即刻升天成仙。然而，后羿舍不得撇下妻子，只好暂时把不死药交给嫦娥珍藏。嫦娥将药藏进梳妆台的百宝匣里，不料被小人蓬蒙看见了，他想偷吃不死药自己成仙。

三天后，后羿率众徒外出狩猎，心怀鬼胎的蓬蒙假装生病，留了下来。待后羿率众人走后不久，蓬蒙手持宝剑闯入内宅后院，威逼嫦娥交出不死药。嫦娥知道自己不是蓬蒙的对手，危急之时她当机立断，转身打开百宝匣，拿出不死药一口吞了下去。嫦娥吞下药，身子立时飘离地面、冲出窗口，向天上飞去。由于嫦娥牵挂着丈夫，便飞落到离人间最近的月亮上成了仙。

傍晚，后羿回到家，侍女们哭诉了白天发生的事。后羿既惊又怒，抽剑去杀恶徒，蓬蒙早逃走了，后羿气得捶胸顿足，悲痛欲绝，仰望着夜空呼唤爱妻的名字，这时他惊奇地发现，今天月亮格外皎洁明亮，而且有个晃动的身影酷似嫦娥。他拼命朝月亮追去，可是他追三步，月亮退三步，他退三步，月亮进三步，无论怎样也追不到跟前。

后羿无可奈何，又思念妻子，只好派人到嫦娥喜爱的后花园里，摆上香案，放上她平时最爱吃的食果，遥祭在月宫里眷恋着嫦娥。百姓们闻知嫦娥奔月成仙的消息后，纷纷在月下摆设香案，向善良的嫦娥祈求吉祥平安。

从此，中秋节拜月的风俗在民间传开了。(china.com)





# 美味食堂

## 如何制作月饼

古代月饼被作为祭品于中秋节所食。中秋节吃月饼的习俗于唐朝出现。北宋之时，该种饼被称为“宫饼”，在宫廷内流行，但也流传到民间，当时俗称“小饼”和“月团”。后来演变成圆形，寓意团圆美好。



### 原料：

低筋面粉500克，油150克，转化糖浆350克，枳水 10克，白面粉、鸭蛋黄、红豆馅、白糖浆、碱水、生油、鸡蛋

### 制作方法：

1. 将白糖浆、碱水、生油、面粉一点点融合，和成面团。面粉、白糖浆、碱水、生油的比例依次为：  
5：4：1：4：1
2. 把和好的面团揪成大小相同的小面团，并擀成一个个面饼待用。
3. 把豆沙捏成小圆饼，包入鸭蛋黄，裹紧成馅团。
4. 将馅团包入擀好的面饼内，揉成面球。
5. 准备一个木制的月饼制作模具，放入少许干面粉，将包好馅的面团放入模具中，压紧、压平，然后再将其从模具中扣出。
6. 用鸡蛋调出蛋汁，比例为3个蛋黄1个全蛋，待用。
7. 把月饼放入烤盘内，用毛刷刷上一层调好的蛋汁，再放入烤箱。
8. 烤箱的温度为180度，约烤二十分钟左右。中间要取出一次，再刷一遍蛋汁。



上述做法是软皮月饼的制作方法。在烤制月饼过程中，应注意以下几点：

1. 和面的比例要根据自家使用的原料灵活把握。
2. 馅内的鸭蛋黄最好用生蛋黄。这样烤月饼时，蛋黄出的油会融进月饼皮内。
3. 把月饼从模具中扣出时，用力要均匀，不可反复用力，一般侧扣一下，反面正扣一下即可出来。模具中的干粉不宜多放。
4. 进烤箱烤的时间应根据月饼块的大小控制，也可在烤的过程中打开烤箱看一看，以免烤焦。
5. 为了使烤出的月饼更香，在和面时可少加入一点黄油，但切记不可多加。(Wenxuecity.com)



# 轻松时刻

## 脑筋急转弯



- 吃苹果时，如果吃出了一条虫子，会感觉很恶心，那么吃出几条虫子会感觉更加恶心呢？  
答：半条虫子
- 你知道什么人胆小如鼠吗？  
答：害怕猫的人
- 太阳爸爸和太阳妈妈生了一个太阳儿子，我们恭喜他们时，应该说什么祝贺词呢？  
答：“生‘日’快乐！”
- 山坡上原有一群羊，后来又来了一群羊，现在共有几群羊？  
答：还是一群
- 什么事天不知地知，你不知我知？  
答：鞋底有洞

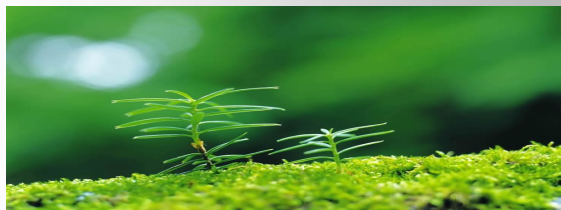


## 眼盲心明

## 故事时间

有一个眼睛失明的少年擅长弹琴击鼓，邻里有一个书生过来问他：“你有多大年纪了？”少年说：“15岁了。”“你什么时候失明的？”“3岁的时候。”“那么你失明已经有12年，整日里昏天黑地，不知道日月山川和人间社会的形态，不知道容貌的美丑和风景的秀丽，岂不是太可悲了吗？”那失明的少年笑着说：“你只知道盲人是盲的，而不知道不盲的人也实际上大都是盲的。我虽然眼睛看不见，但四肢和身体却是自由自在的。听声音我便知道是谁，听言谈便知道或是或非。我还能估计道路的状况来调节步速的快慢，很少有跌倒的危险。我全身心地投入自己所擅长的工作中去，精益求精，而不浪费精力去应付那些无聊的事情。这样久而久之也就习惯了，我不再为眼睛看不见东西而感到痛苦。可是当今某些人虽然有眼睛，但他们利令智昏，看见丑恶的东西十分热衷，对贤明与愚笨不会分辨，邪与正不能解释，治与乱也不知原因，诗书放在眼前却成天胡思乱想，始终不能领会其要旨。还有的人倒行逆施，胡作非为，跌倒之后还不清醒，最后掉进了罗网。这些人难道没有眼睛吗？那些睁着眼而昏天黑地乱窜的人难道不也是盲人么？他们实际上比我这个生理上的盲人更可悲可叹呀！”书生无言以对。

这个故事揭示了这样一种生活哲理：生理上的盲固然可叹，而心理上的“盲”更为可悲。眼睛失明是一大缺陷，但如果扬长避短，全神贯注于所擅长的事业中去，也能做出很大的成绩来，领悟到深刻的人生道理。而如果昏昏然过日子，甚至胡作非为、倒行逆施，即使双目明亮、四肢发达，也是一种不明事理不通人性的“睁眼瞎”和“人形兽”。





# 学生会花絮

## 欢迎加入第二届学生会理事会

来泓河学生会 发挥你的才能 展现你的风采



你是一个热情、有毅力、想为同学们服务的人吗？参加泓河中文学校学生会，你可以学到很多，玩到更多，满意最多。欢迎大家踊跃报名参加服务同学的组织——泓河中文学校学生会第二届理事会。

学生会是泓河中文学校提供给同学们锻炼组织和领导能力的舞台。学生会参与组织的活动规模从几十人到上千人都有，春节联欢会、校乐队、艺术展览等多项活动的组织和安排有待你来参与完成。此外，我们还将和辩论俱乐部、校刊以及其它的兴趣班和俱乐部一起组织更多精彩活动。加入学生会，发挥你的才能，展现你的风采，为泓河中文学校添砖加瓦！

如果你对参加学生会理事会感兴趣，请在下面的链接下载报名表，填好后用电子邮件发至 [student.council@grandriverchineseschool.com](mailto:student.council@grandriverchineseschool.com)

<http://grandriverchineseschool.com/Documents/2011StudentCouncilForm.doc>

泓河中文学校学生会

会长 李牧童

副会长 李荣召



2010-2011年学生会成员



第一天上学报名

